

## FRANÇÈS

### Et si on faisait des manifs carotte pour des commerces plus verts ?

Dévaliser une boutique pour sauver la planète : l'idée peut sembler paradoxale, mais c'est une nouvelle forme d'action militante arrivée des États-Unis. Elle s'appelle *CarrotMob* et est née à San Francisco le 29 mars 2008. Ce jour là, 300 personnes s'écrasaient à l'entrée d'une petite supérette, prêtes à acheter tout ce qu'elles pouvaient...

Selon Brent Schulkin, inventeur du « *CarrotMob* », il faut en finir avec le boycott pour passer à une forme plus constructive d'action, le « buy-cott » (de l'anglais « buy », acheter).

Ce qu'il propose, c'est que les clients soutiennent directement les commerces qui s'engagent à réduire leur empreinte écologique. La démarche est simple: grâce aux réseaux sociaux, aux mailings qu'ils envoient et aux tracts qu'ils distribuent, les organisateurs d'un *CarrotMob* mobilisent un maximum d'acheteurs potentiels.

Ils démarchent ensuite les boutiques d'un quartier en leur proposant que tous ceux qu'ils ont mobilisés viennent faire leurs courses pendant tout un après-midi chez eux. Une proposition alléchante... mais soumise à conditions.

Pour remporter cette cagnotte, le commerçant doit s'engager à investir une partie des « extra-bénéfices » générés par ces achats de masse dans des mesures d'efficacité énergétique. Et celui qui s'engage sur le pourcentage le plus élevé gagne.

Le premier *CarrotMob* a permis au gérant d'une supérette de collecter plus de 6 300 euros dont 22% ont été investis dans des travaux d'amélioration de l'éclairage et de l'isolation.

Le *CarrotMob* a essaimé dans plusieurs villes des États-Unis et jusqu'à Berlin. D'après les organisateurs, il a rassemblé 400 personnes qui, au bout de trois heures, avaient dépensé 2 000 euros. Le magasin s'est engagé à investir 35% de ces extra-bénéfices, soit 700 euros, dans toute une série d'actions visant l'optimisation de la consommation d'énergie.

*Co2online*, société allemande de consulting à but non lucratif, certifie que, grâce aux optimisations, le magasin réalisera plus de 1 400 kWh d'économies par an, soit une réduction de 1,1 tonne de la quantité de dioxyde de carbone rejetés.

En principe, rien n'empêcherait aux *CarrotMob* de se répandre en France. La question du financement est en effet l'un des principaux freins à l'adoption de mesures d'efficacité énergétique dans les commerces. L'Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Énergie (ADEME) ne leur propose aucune aide spécifique. Certes, ils peuvent accéder aux subventions systématiques pour la réalisation d'un bilan carbone (50% du coût de la prestation, avec un plafond à 15 000 euros). Mais il ne s'agit que d'un outil de diagnostic, et il reste assez cher pour un petit commerce. Gratuitement, ils peuvent simplement demander du conseil auprès de l'une des 26 délégations régionales de l'agence. Même son de cloche du côté de la Chambre de Commerce et de l'Industrie de Paris. Sur son site, on peut trouver des informations et de petits conseils pour

optimiser sa consommation d'énergie.

Pour l'instant, les tentatives pour lancer des *CarrotMob* dans l'Hexagone se sont montrées peu concluantes. À Paris, Benoît Bonello et Jérôme Veil, les créateurs des *Green Drinks* (un point de rendez-vous pour des passionnés de développement durable) y sont presque arrivés.

« On était prêts pour un événement au mois de juillet », rappelle Benoît Bonello. « Malheureusement, le commerçant s'est désisté à la dernière minute! » Soucieux que leur action porte des fruits concrets, ils lui avaient soumis un plan de dix actions simples à mettre en œuvre. Contraint de le signer, le commerçant a finalement flanché.

Mais le modèle du *CarrotMob* est déjà en train d'évoluer. À Londres, après le demi-échec du premier *CarrotMob*, Jonathan Melhuish et Annesley Newholm travaillent sur le concept « 9 Carrots ». Le premier explique :

« D'abord il faut constituer un réseau de commerces désireux d'investir dans des mesures d'efficacité énergétique. Ensuite, le client fait normalement ses courses dans l'un de ces commerces. Au moment de régler, il déclare participer à l'opération 9 Carrots. Le commerçant s'engage alors à mettre de côté un pourcentage de la facture pour financer des interventions dans son magasin. Un ticket est remis au client pour s'assurer que le commerçant... ne cache pas des achats 9 Carrots ! »

Pour l'instant le dispositif est en phase de test mais les organisateurs se disent confiants, 30 commerces de Londres ayant déjà relevé le défi : des bars, des cafés, des épiceries mais aussi des quincailleries. Les créateurs espèrent faire de 9 Carrots une vraie entreprise sociale.

(Par Andrea Paracchini, Reporters d'espoir, 01/10/2009

Texte adapté et pris sur le site : [www.rue89.com](http://www.rue89.com))

### 01. Qu'est-ce que le "CarrotMob" ?

- 0-0) Une nouvelle façon écologique de manifester.
- 1-1) Une action écologique pour empêcher les commerces de prospérer.
- 2-2) Une manière positive de faire quelque chose en faveur de la planète.
- 3-3) Une action écologique américaine pour aider les commerçants à moins dépenser d'énergie inutilement.
- 4-4) Un genre de manifestation contre de développement durable.

Resposta : VFVVF

Justificativa

- 0-0) **Verdadeira.** Os criadores do CarrotMob têm como objetivo militar pela ecologia.
- 1-1) **Falsa.** Esta ação ecológica não impede o comércio de prosperar.
- 2-2) **Verdadeira.** Esta ação é positiva (construtiva) porque não se trata de destruir um comércio e sim ajudá-lo a continuar seu negócio sem prejudicar a natureza.
- 3-3) **Verdadeira.** Esta ação permite que os comerciantes melhorem suas instalações para reduzir as despesas em energia, graças à ajuda financeira trazida pelo CarrotMob.
- 4-4) **Falsa.** Esta ação é justamente em prol do desenvolvimento sustentável.

**02.** Que cherche à faire le mouvement " CarrotMob" ?

- 0-0) Aider les commerçants à diminuer leur consommation d'énergie.
- 1-1) Éviter les fermetures des magasins pour ne pas augmenter la crise mondiale.
- 2-2) Donner des moyens financiers aux commerçants pour optimiser leur consommation énergétique.
- 3-3) Pousser des consommateurs à acheter un maximum dans un magasin pour faire prospérer l'économie locale.
- 4-4) Défendre les producteurs de carottes contre la crise mondiale.

Resposta: VFVFF

Justificativa

- 0-0) **Verdadeira.** O CarrotMob só procura ajudar o comerciante a melhorar as instalações da sua loja para economizar energia.
- 1-1) **Falsa.** O objetivo do CarrotMob é ecológico e não econômico.
- 2-2) **Verdadeira.** O objetivo do CarrotMob é fazer com que o comerciante ganhe dinheiro com seu comércio, sendo que uma parte desse dinheiro deve ser destinada a melhorar suas instalações de energia.
- 3-3) **Falsa.** O objetivo do CarrotMob é ecológico e não econômico.
- 4-4) **Falsa.** O objetivo do CarrotMob é ecológico e não econômico.

**03.** D'après ce qui est traité dans le texte, que veut dire dévaliser une boutique dans la phrase : « *Dévaliser une boutique pour sauver la planète* » ?

- 0-0) Voler une boutique pour montrer qu'on est contre l'économie libérale.
- 1-1) Faire des achats de toute nature et en grande quantité dans un magasin pour y faire entrer une grande quantité d'argent.
- 2-2) Mettre tout ce qu'il y a dans le magasin dans des valises pour déranger le commerçant qui pollue.

- 3-3) Vider une boutique de son contenu pour faire peur aux commerçants qui ne respectent pas la nature.
- 4-4) Acheter le maximum du stock d'un magasin.

Resposta: FVFFV

Justificativa

- 0-0) **Falsa.** *Dévaliser* aqui não significa roubar (*voler*) os comerciantes e, sim, esvaziar rapidamente a loja através de compras em massa. O movimento CarrotMob é ecológico e não econômico.
- 1-1) **Verdadeira.** As pessoas que aderem ao movimento devem comprar (*acheter*) o máximo que eles podem em uma tarde, para dar o máximo de lucro ao comerciante.
- 2-2) **Falsa.** *Dévaliser* tem aqui o sentido de esvaziar. Não tem sentido de se colocar coisas dentro de malas (valise).
- 3-3) **Falsa.** Eles esvaziam através de compras maciças e, não, retirando as mercadorias da loja para fazer medo ao comerciante.
- 4-4) **Verdadeira.** O objetivo do CarrotMob é comprar o máximo do estoque de uma loja.

**04.** "Des commerces plus verts". Cette phrase, selon le contenu du texte, veut dire:

- 0-0) des commerces plus écologiques.
- 1-1) des commerces qui respectent mieux l'environnement.
- 2-2) des commerces peints en vert pour rappeler la nature.
- 3-3) des commerces qui suivent les principes du développement durable.
- 4-4) des commerces qui ne vendent que des légumes verts.

Resposta: VFVVF

Justificativa

- 0-0) **Verdadeira.** Verde é a cor dos ecologistas.
- 1-1) **Verdadeira.** Um comércio "verde" é aquele que respeita melhor o meio-ambiente (environnement).
- 2-2) **Falsa.** Não se trata de comércio pintados em verde para lembrar a natureza.
- 3-3) **Verdadeira.** Os comércio "verdes" se preocupam com o desenvolvimento sustentável.
- 4-4) **Falsa.** Não se trata de vender verduras ou legumes verdes.

**05.** À quoi s'engagent les militants du mouvement CarrotMob aux États-Unis?

- 0-0) Ils s'engagent à acheter un maximum de choses chez un commerçant pour l'aider à améliorer les installations énergétiques de son magasin.
- 1-1) Ils s'engagent à acheter toutes les carottes vertes de la supérette.
- 2-2) Ils s'engagent à acheter tout ce qu'ils peuvent dans un magasin déterminé par le mouvement en l'espace d'un après-midi.

- 3-3) Ils s'engagent à acheter seulement dans les petits commerces parce qu'ils polluent moins que les grands.
- 4-4) Ils s'engagent à consommer seulement ce qui leur est utile.

Resposta: VFVFF

Justificativa

- 0-0) **Verdadeira.** Os militantes do movimento devem comprar o máximo que eles podem ao comerciante para que ele possa melhorar suas instalações energéticas.
- 1-1) **Falsa.** O objetivo não é comprar cenouras no mercadinho. Cenoura tem a ver com o nome do movimento.
- 2-2) **Verdadeira.** Os militantes devem comprar a um comerciante escolhido pelo movimento e no espaço de uma tarde.
- 3-3) **Falsa.** No texto não é dito que o movimento CarrotMob visa apenas os pequenos comerciantes nem que poluem menos.
- 4-4) **Falsa.** No texto não está especificado que o militante deve comprar apenas o que é útil. Ele deve comprar o máximo que ele pode.

**06.** À quoi s'engage un commerçant qui adhère au mouvement "CarrotMob" aux États-Unis ?

- 0-0) À utiliser tout l'argent gagné avec l'opération dans des améliorations de son magasin.
- 1-1) À payer des travaux dans son magasin pour diminuer sa consommation énergétique.
- 2-2) À offrir des réductions aux manifestants qui deviennent des clients permanents.
- 3-3) À investir une part de l'argent gagné lors de l'opération dans des travaux pour améliorer sa consommation énergétique.
- 4-4) À respecter l'accord passé avec le mouvement CarrotMob dans le but d'économiser de l'énergie.

Resposta: FVFVV

Justificativa

- 0-0) **Falsa.** O comerciante não vai utilizar todo o dinheiro ganho na operação. Apenas uma parte.
- 1-1) **Verdadeira.** Cabe ao comerciante mandar fazer reformas na sua loja para melhorar seu consumo de energia.
- 2-2) **Falsa.** O texto não fala de reduções de preço. O objetivo não é econômico.
- 3-3) **Verdadeira.** O comerciante deve estabelecer a porcentagem de dinheiro ganho com a operação que será dedicada para melhorar o consumo de energia da loja.
- 4-4) **Verdadeira.** O dinheiro ganho deve ser para melhorar as condições da loja no que diz respeito ao consumo energético.

**07.** Comment fonctionne le processus de sélection du commerçant du CarrotMob aux États-Unis ?

0-0) Il n'y a pas de sélection. N'importe quel commerçant peut afficher devant son magasin qu'il est adhérent du CarrotMob.

- 1-1) Tout commerçant qui signe un contrat avec CarrotMob dans lequel il s'engage à ne pas dépasser un certain nombre de kWh par an, fait partie de l'opération.
- 2-2) Le mouvement CarrotMob prend le commerçant qui s'engage à dédier le plus haut pourcentage des sommes gagnées avec l'opération dans des travaux pour améliorer sa consommation d'énergie.
- 3-3) Seuls les commerçants qui s'engagent à faire des actions favorisant les économies d'énergie sont sélectionnés.
- 4-4) Le CarrotMob choisit le commerçant qui accepte de renoncer à un maximum de bénéfices venus de l'opération, au profit des économies d'énergie dans son magasin.

Resposta: FFVVV

Justificativa

- 0-0) **Falsa.** Há uma seleção. Não é qualquer comerciante que pode colocar na frente da sua loja a indicação de que ele faz parte do movimento.
- 1-1) **Falsa.** A promessa do comerciante não é a respeito dos kilowatts que ele pode consumir.
- 2-2) **Verdadeira.** O CarrotMob escolhe o comerciante que promete usar a maior porcentagem do que ganhar com a operação de melhorar suas instalações e gastar menos energia.
- 3-3) **Verdadeira.** O comerciante tem que se comprometer a utilizar uma parte do dinheiro ganho com a operação apenas para melhorar as instalações de sua loja a fim de economizar energia.
- 4-4) **Verdadeira.** Aquele que renunciar ao máximo de benefício ganho com a operação em prol das reformas de sua loja será o escolhido.

**08.** Pourquoi le CarrotMob n'a pas encore fonctionné en France ?

- 0-0) Les Parisiens n'ont pas accepté le concept du CarrotMob.
- 1-1) Les organisateurs n'ont trouvé aucun commerçant candidat.
- 2-2) Le seul commerçant que Benoît Bonello a trouvé n'a pas osé aller jusqu'au bout de l'opération.
- 3-3) Il n'y a personne pour implanter cette action dans la capitale française.
- 4-4) Les actions que les organisateurs du CarrotMob ont demandées au seul candidat commerçant à Paris étaient trop compliquées.

Resposta: FFVFF

Justificativa

- 0-0) **Falsa.** O texto diz apenas que as tentativas para uma ação deste tipo na França (Hexagone) não foram muito conclusivas.
- 1-1) **Falsa.** Houve, sim, um candidato, mas ele desistiu no último momento.
- 2-2) **Verdadeira.** O comerciante que Benoît Bonello convenceu a tentar a operação não foi até o fim.
- 3-3) **Falsa.** Existem, sim, franceses, como Benoît Bonello, que tentam fazer uma operação desta em Paris.
- 4-4) **Falsa.** Elas eram, ao contrário, simples.

**09.** Selon le texte, "en principe, rien n'empêcherait aux CarrotMob de se répandre en France. La question du financement est, en effet, l'un des principaux freins à l'adoption de mesures d'efficacité énergétique dans les commerces". On peut alors comprendre que:

- 0-0) Une action comme le *CarrotMob* peut se propager en France.
- 1-1) Si, d'un côté, les commerçants veulent faire quelque chose pour le problème des dépenses énergétiques et, de l'autre, une action *CarrotMob* peut apporter de l'argent aux commerçants, toutes les conditions sont réunies pour que le *CarrotMob* soit adopté en France.
- 2-2) Si les commerces avaient de l'aide financière, ils prendraient des mesures pour améliorer leur dépense énergétique.
- 3-3) Un des principaux freins pour la mise en pratique du *CarrotMob* en France est que les commerçants ne s'intéressent pas aux dépenses énergétiques.
- 4-4) Un des freins pour que les commerçants investissent dans des projets d'économie d'énergie est le *CarrotMob*.

Resposta: VVVFF

Justificativa

- 0-0) **Verdadeira.** Em princípio, de acordo com o texto, nada impede o CarrotMob de se desenvolver na França.
- 1-1) **Verdadeira.** Todas as condições estão reunidas para que o CarrotMob se desenvolva na França. Por um lado os comerciantes querem fazer alguma coisa para resolver o problema do gasto inútil de energia e por outro lado, o CarrotMob traz o dinheiro para financiar essas reformas.
- 2-2) **Verdadeira.** Se os franceses tivessem uma ajuda financeira eles fariam alguma coisa pelo problema do gasto inútil de energia.
- 3-3) **Falsa.** De acordo com o texto, os franceses se interessam, sim, pelos gastos de energia.
- 4-4) **Falsa.** O CarrotMob viria ao contrário ajudar os franceses a resolver este problema de gasto de energia.

**10.** Selon le paragraphe: « Pour l'instant, les tentatives pour lancer des CarrotMob dans l'Hexagone se sont montrées peu concluantes. À Paris, Benoît Bonello et Jérôme Veil, les créateurs des Green Drinks (un point de rendez-vous pour des passionnés de développement durable) y sont presque arrivés», on peut dire que :

- 0-0) Benoît Bonello et Jérôme Veil, des passionnés de développement durable, sont arrivés des Etats-Unis pour lancer le *CarrotMob* en France.
- 1-1) Benoît Bonello et Jérôme Veil ont réussi une opération *CarrotMob* en France.
- 2-2) Le *Green Drinks* réunit des gens qui s'intéressent au développement durable.
- 3-3) Benoît Bonello et Jérôme Veil ont créé le *Green Drinks* à Paris, une adaptation Française du *CarrotMob*.
- 4-4) Benoît Bonello et Jérôme Veil, des passionnés de développement durable, ont essayé une opération *CarrotMob* à Paris, mais elle n'a pas pu être conclue.

Resposta: FFVFFV

Justificativa

- 0-0) **Falsa.** O texto não diz que Benoît Bonello et Jérôme Veil chegaram dos Estados Unidos para criar um CarrotMob. Eles criaram o *Green Drinks*.
- 1-1) **Falsa.** O texto diz que eles quase conseguiram (*y sont presque arrivés*).
- 2-2) **Verdadeira.** O *Green Drinks* é um ponto de encontro para as pessoas que gostam de discutir sobre o desenvolvimento sustentável.
- 3-3) **Falsa.** O *Green Drinks* é um ponto de encontro em Paris para os interessados em desenvolvimento sustentável e não uma adaptação do *CarrotMob*.
- 4-4) **Verdadeira.** Benoît Bonello et Jérôme Veil, que se interessam muito pelo desenvolvimento sustentável, tentaram montar uma operação *CarroMob* em Paris mas ela não pôde ser concluída.

### 11. Comment fonctionne le *CarrotMob* à Londres ?

- 0-0) Les adhérents au mouvement peuvent choisir le commerçant adhérent au « 9 Carrots » chez qui ils feront leurs courses.
- 1-1) Les commerçants ont un ticket de caisse spécial pour distinguer les achats venus des adhérents au mouvement « 9 Carrots ».
- 2-2) Les commerçants fixent des prix spéciaux pour les articles destinés aux adhérents du mouvement.
- 3-3) Les adhérents doivent acheter tout ce qu'ils peuvent chez les commerçants adhérents au « 9 Carrots ».
- 4-4) Au moment de payer leurs courses chez un commerçant appartenant au mouvement, les adhérents doivent déclarer qu'ils appartiennent au « 9 Carrots ».

Resposta: VVFFV

Justificativa

- 0-0) **Verdadeira.** Em Londres, não há só um comerciante escolhido. Vários comerciantes podem fazer parte da operação ao mesmo tempo.
- 1-1) **Verdadeira.** No ato do pagamento, o cliente diz que ele faz parte da operação "9 Carrots", e, então, o comerciante utiliza uma nota fiscal separada para contabilizar esse tipo de compra.
- 2-2) **Falsa.** No texto não se fala de preços especiais para os clientes do "9 Carrots".
- 3-3) **Falsa.** O "9 Carrots" de Londres é diferente do "CarrotMob" dos Estados Unidos. Em Londres, o cliente faz normalmente suas compras (*le client fait normalement ses courses*).
- 4-4) **Verdadeira.** No ato do pagamento, o cliente diz que ele faz parte da operação "9 Carrots" (*Au moment de régler, il déclare participer à l'opération 9 Carrots.*)

### 12. D'après le texte, on peut dire que :

- 0-0) L'idée écologique des Américains n'a pas séduit d'autres pays.
- 1-1) A Berlin, un commerçant a déjà investi 33% de l'argent gagné, grâce à une opération *CarrotMob*, dans des travaux pour diminuer son empreinte écologique.
- 2-2) Les Anglais ont adopté le principe mais ont changé certaines règles.
- 3-3) Les Parisiens n'ont pas besoin du *CarrotMob*, car ils peuvent compter avec le soutien financier de quelques organismes comme l'ADEME pour réaliser des travaux.
- 4-4) C'est à Londres où il y a le plus de commerçants engagés pour le moment.

Resposta: FVFFV

Justificativa

- 0-0) **Falsa.** Esta ideia já chegou na Europa (Berlin, Londres, Paris).
- 1-1) **Verdadeira.** Em Berlin, um comerciante foi até o fim da operação e, de acordo com o *Co2online*, ele vai economizar 1.400 KW por ano de energia.
- 2-2) **Verdadeira.** O princípio do *CarrotMob* foi adotado mas as regras foram modificadas. O nome desta operação em Londres é "9 Carrots".
- 3-3) **Falsa.** Os parisienses não recebem ajuda de organismos para fazer reformas. O que eles recebem é uma subvenção para solicitar um diagnóstico (diagnostic) das condições das instalações elétricas da loja.
- 4-4) **Verdadeira.** De acordo com o texto, 30 comerciantes londrinos se comprometeram em fazer parte do "9 Carrots".

### 13. Quels autres adjectifs peuvent remplacer l'adjectif « contraint » dans la phrase : "*Contraint de le signer, le commerçant a finalement flanché*" ?

- 0-0) Content de le signer.
- 1-1) Obligé de le signer.
- 2-2) Dispensé de le signer.
- 3-3) Exempté de le signer.
- 4-4) Forcé de le signer.

Resposta: FVFFV

Justificativa

- 0-0) **Falsa.** "Contraint" não significa contente (content) e, sim, 'forçado a'.
- 1-1) **Verdadeira.** "Contraint" que significa 'forçado a' pode ser substituído por "obligé" (obrigado a assinar).
- 2-2) **Falsa.** "Contraint" que significa 'forçado a' não pode ser sinônimo de dispensado (dispensé).
- 3-3) **Falsa.** "Exempté" significa "dispensado" de fazer alguma coisa.
- 4-4) **Verdadeira.** "Forcé" e "contraint" são considerados sinônimos.

### 14. "Ce jour là, 300 personnes s'écrasaient à l'entrée d'une petite supérette..." Quels verbes peuvent remplacer le verbe souligné ?

- 0-0) Ce jour là, 300 personnes *s'entassaient* à l'entrée d'une petite supérette.
- 1-1) Ce jour là, 300 personnes *s'attendaient* à l'entrée d'une petite supérette.
- 2-2) Ce jour là, 300 personnes *s'organisaient* à l'entrée d'une petite supérette.
- 3-3) Ce jour là, 300 personnes *s'insultaient* à l'entrée d'une petite supérette.
- 4-4) Ce jour là, 300 personnes *se bouscullaient* à l'entrée d'une petite supérette.

Resposta: VFFFV

Justificativa

- 0-0) **Verdadeira.** "*S'écraser*," que significa neste contexto "se espremer", pode ser substituído por se amontoar (*s'entasser*) em um local.
- 1-1) **Falsa.** "*S'attendre*" tem o significado de "esperar um pelo outro". Não é o caso dessa situação: as pessoas "se amontoavam na frente da loja".
- 2-2) **Falsa.** "*S'organiser*" (se organizar) não pode substituir o verbo "*s'écraser*" (se amontoar).
- 3-3) **Falsa.** "*S'insulter*" (se insultar) não tem o mesmo sentido que "*s'écraser*" (se amontoar).
- 4-4) **Verdadeira.** "*Se bousculer*" que significa "se espremer", "se empurrar" pode substituir o verbo "*s'écraser*".

**15.** Selon le texte, les commerçants français « peuvent accéder aux subventions systématiques pour la réalisation d'un bilan carbone (50% du coût de la prestation, avec un plafond à 15 000 euros). Mais il ne s'agit que d'un outil de diagnostic, et il reste assez cher pour un petit commerce ». Cela veut dire :

- 0-0) qu'ils disposent d'un outil de diagnostic (le bilan carbone) pour connaître leur empreinte écologique et reçoivent 15 000 euros pour résoudre le problème.
- 1-1) qu'ils reçoivent comme subvention seulement la moitié du coût du bilan carbone, c'est-à-dire 15 000,00 euros.
- 2-2) qu'ils disposent d'une subvention qui couvre 50% du montant du bilan carbone effectué mais que l'aide ne dépassera pas toutefois la somme de 15 000 euros.
- 3-3) que l'aide que les commerçants Français reçoivent est seulement pour connaître l'impact que leur activité provoque sur la nature (le bilan carbone).
- 4-4) que le bilan carbone, étant simplement un outil de diagnostic, est cher pour les petits commerces.

Resposta: FFVVV

Justificativa

- 0-0) **Falsa.** De fato, os franceses dispõem de uma ferramenta (o Bilan Carbone) para diagnosticar as marcas ecológicas (*empreinte écologique*), (em inglês = *ecological footprint*) deixadas na natureza pelas suas atividades, e esta avaliação é paga. Mas eles não recebem 15 000 euros para ajudá-los a resolver o problema.
- 1-1) **Falsa.** O texto diz que os franceses podem receber uma subvenção correspondente a 50% do custo do diagnóstico, o Bilan Carbone. Mas esta avaliação não custa 15 000 euros. O texto diz que a ajuda não ultrapassa esta soma.
- 2-2) **Verdadeira.** Os franceses podem receber uma subvenção correspondente a 50% do custo da avaliação (o Bilan Carbone). Mas que esta ajuda não pode ultrapassar 15.000 euros.
- 3-3) **Verdadeira.** A subvenção que os franceses recebem é somente para conhecer, através do Bilan Carbone, o grau de poluição que sua atividade causa à natureza.
- 4-4) **Verdadeira.** Como o Bilan Carbone é pago e é apenas um diagnóstico que não resolve o problema da poluição, ele é caro para os pequenos empresários.

**16.** En cas de souci de dépense inutile d'énergie, les commerçants français peuvent:

- 0-0) compter sur l'ADEME et la Chambre de Commerce et de l'Industrie pour les conseiller à diminuer leur consommation énergétique.
- 1-1) demander à l'ADEME d'effectuer un bilan carbone, mais il sera en partie payant.
- 2-2) avoir gratuitement des conseils de l'ADEME pour économiser de l'énergie dans une de leurs délégations régionales.
- 3-3) aller consulter la Chambre de Commerce et de l'Industrie qui leur fournira des conseils gratuitement.
- 4-4) demander de l'aide financière à l'ADEME et à la Chambre de Commerce et de l'Industrie pour faire des travaux dans leur magasin et ainsi diminuer leur consommation énergétique.

Resposta: VVVVF

Justificativa

- 0-0) **Verdadeira.** A “ADEME” e a “*Chambre de Commerce et de l'Industrie de Paris*” orientam os empresários em como diminuir o consumo de energia.
- 1-1) **Verdadeira.** Eles podem solicitar à ADEME um diagnóstico, o Bilan Carbone, mas eles terão que pagar uma parte.
- 2-2) **Verdadeira.** A ADEME, que dispõe de várias filiais nas diferentes regiões da França, dá conselhos gratuitos aos comerciantes de como economizar a energia.
- 3-3) **Verdadeira.** A “*Chambre de Commerce et de l'Industrie de Paris*” também dá conselhos gratuitos aos empresários.
- 4-4) **Falsa.** Não há ajuda financeira da parte da ADEME e da *Chambre de Commerce et de l'Industrie* para fazer reformas nos estabelecimentos dos comerciantes a fim de diminuir o consumo de energia.